

RU

Начните с этого

UK

Починайте звідси

FR

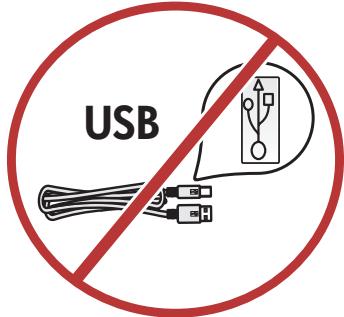
Commencez ici

EN

Start Here



1



RU

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не подсоединяйте кабель USB до выполнения шага 12, иначе программа может быть установлена неправильно.

UK

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не під'єднуйте кабель USB до виконання кроку 12, інакше програмне забезпечення може бути неправильно встановлене.

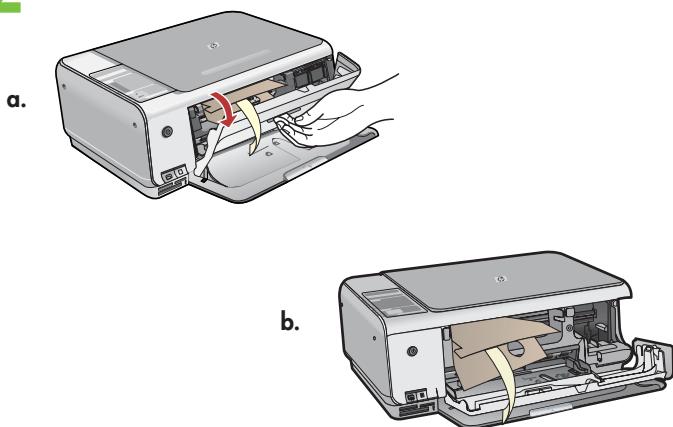
FR

**AVERTISSEMENT :** Pour garantir une installation correcte du logiciel, ne connectez pas le câble USB avant l'étape 12.

EN

**WARNING:** To ensure that the software is installed correctly, do not connect the USB cable until step 12.

2



RU

Опустите лоток для бумаги и дверцу картриджа.

**ВАЖНО!** Снимите с устройства весь упаковочный материал.

UK

Опустіть кришку лотка для паперу та картриджда.

**ВАЖЛИВО:** Видаліть весь пакувальний матеріал з пристрою.

FR

Abaissez le bac d'alimentation du papier et ouvrez la porte d'accès aux cartouches d'impression.

**IMPORTANT :** Retirez tout matériel d'emballage du périphérique.

EN

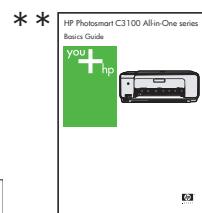
Lower both the paper tray and the print cartridge door.

**IMPORTANT:** Remove all packing material from the device.

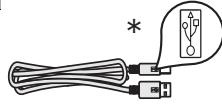
3



Windows



Macintosh



Проверьте содержимое коробки. Содержимое коробки в разных комплектациях может отличаться.

\* Приобретается отдельно.

\*\*На компакт-диске.

Перевірте вміст коробки.

Вміст комплекту може відрізнятися.

\* Продается отдельно.

\*\*На компакт-диску.

Vérifiez le contenu du coffret.

Le contenu du coffret peut varier.

\* Acheté séparément.

\*\* Sur CD-ROM.

Verify the box contents.

The contents of your box may differ.

\* Purchased separately.

\*\*On CD.

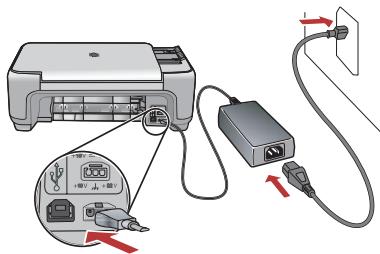


HP Photosmart C3100 series  
Tout-en-un HP Photosmart série C3100



Q8150-90177

# 4



RU

Подключите шнур и блок питания.

UK

Під'єднайте шнур живлення та адаптер.

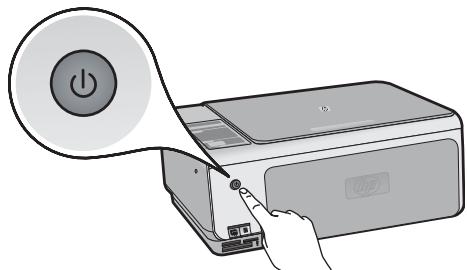
FR

Connectez le cordon d'alimentation et l'adaptateur.

EN

Connect the power cord and adapter.

# 5



RU

Нажмите Ⓛ (клавишу **включения**). Подождите 30 секунд, чтобы устройство могло включиться.

UK

Натисніть кнопку Ⓛ (**Увімк.**). Зачекайте 30 секунд, поки пристрій запуститься.

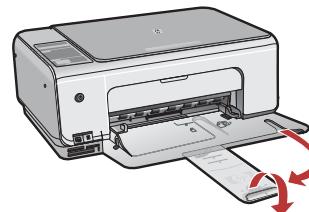
FR

Appuyez sur Ⓛ (bouton **Marche/Arrêt**). Attendez 30 secondes que le périphérique démarre.

EN

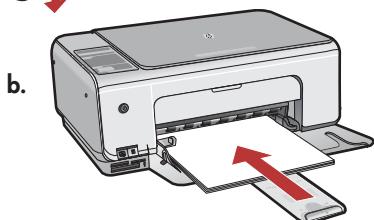
Press Ⓛ (**On** button). Wait 30 seconds for the device to start up.

# 6



RU

Вытяните раскладную часть лотка и загрузите в него обычную белую бумагу.



UK

Витягніть подовжувач лотка, а потім завантажте звичайний білий папір.

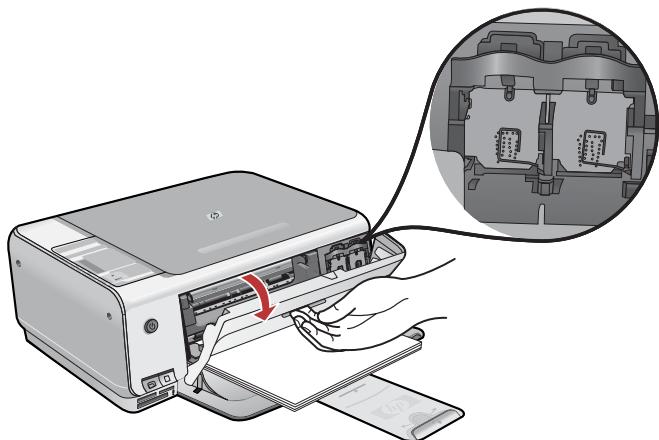
FR

Déployez la rallonge du bac et chargez du papier blanc ordinaire.

EN

Pull out the tray extender, and then load plain white paper.

# 7



RU

Откройте дверцу картриджа. Убедитесь, что картридж переместился вправо. Если картридж не перемещается вправо, выключите устройство, а затем включите его заново.

**ВАЖНО!** Перед установкой картриджей устройство необходимо включить.

UK

Відкрийте кришку картриджа друку. Переконайтесь, що каретка перемістилася вправо. Якщо каретка не перемістилася вправо, вимкніть і знову увімкніть пристрій.

**ВАЖЛИВО:** Перед встановленням картриджів увімкніть пристрій.

FR

Ouvrez la porte d'accès aux cartouches d'impression. Assurez-vous que le chariot d'impression se déplace bien vers la droite du périphérique. Si ce n'est pas le cas, éteignez le périphérique, puis rallumez-le.

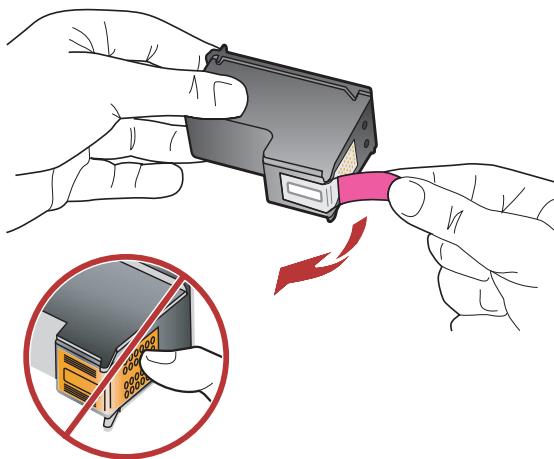
**IMPORTANT :** Pour insérer les cartouches d'impression, le périphérique doit être allumé.

EN

Open the print cartridge door. Make sure the print carriage moves to the right. If it does not move to the right, turn the device off, then turn it back on again.

**IMPORTANT:** The device must be turned on to insert cartridges.

8



RU

Удалите ленту с обоих картриджей.

**ВНИМАНИЕ!** Не касайтесь медных контактов и не наклеивайте ленту обратно на картриджи.

UK

Зніміть стрічку з обох картриджів.

**УВАГА!** Не торкайтесь контактів мідного кольору і не заклеюйте картриджі знову.

FR

Retirez le ruban adhésif des deux cartouches.

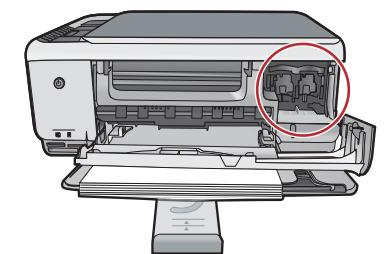
**ATTENTION :** Ne touchez pas les contacts en cuivre et ne replacez pas le ruban adhésif sur les cartouches.

EN

Remove the tape from both cartridges.

**CAUTION:** Do not touch the copper-colored contacts or re-tape the cartridges.

9



RU

a. Держите картриджи логотипом HP вверх.

b. Вставьте **трехцветный** картридж в **гнездо слева**, а **черный** картридж в **гнездо справа**.

Прижмите картриджи **плотно до защелкивания**.

UK

a. Візьміть картриджі так, щоб логотип HP був зверху.

b. Вставте **триколірний** картридж в **ліве гніздо для картриджів**, а **чорний** картридж – у **праве гніздо для картриджів**.

Переконайтесь, що картриджі **надійно** встановлені **на свої місця**.

FR

a. Tenez les cartouches de manière à ce que le logo HP soit vers le haut.

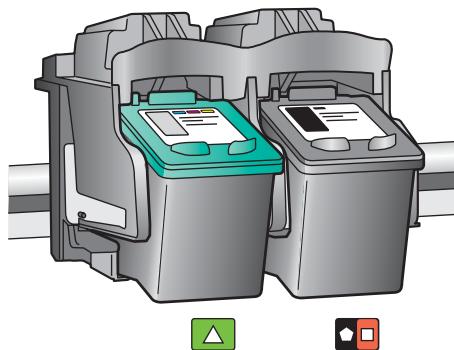
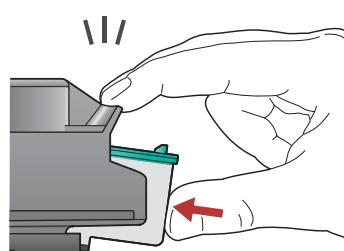
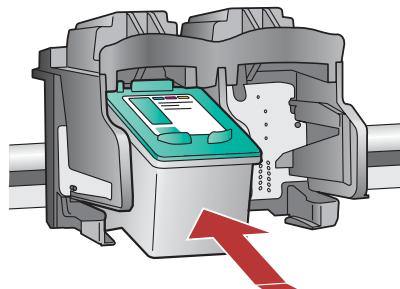
b. Insérez la cartouche d'impression **couleur** dans le **logement gauche** et la cartouche d'impression **noire** dans le **logement droit**. Assurez-vous d'appuyer **fermement** sur les cartouches jusqu'à ce qu'elles **s'enclenchent dans leur logement**.

EN

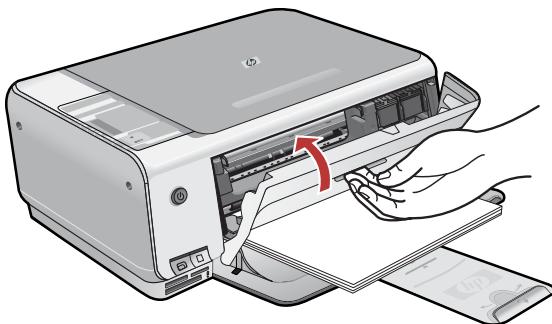
a. Hold the cartridges with the HP logo on top.

b. Insert **tri-color** cartridge in the **left cartridge slot** and the **black** cartridge in the **right cartridge slot**.

Make sure you push the cartridges in **firmly** until they **snap into place**.



# 10a



RU

Закройте дверцу картриджа.

**ВАЖНО!** Убедитесь, что в лотке есть бумага, затем подождите несколько минут, пока не будет напечатана страница выравнивания картриджей. Выравнивание завершается после печати страницы.

UK

Закрійте кришку картриджа для друку.

**ВАЖЛИВО:** Впевніться, що у лоток завантажено папір, потім зачекайте декілька хвилин, поки буде надрукована сторінка вирівнювання картриджів. Вирівнювання завершується після друку сторінки.

FR

Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.

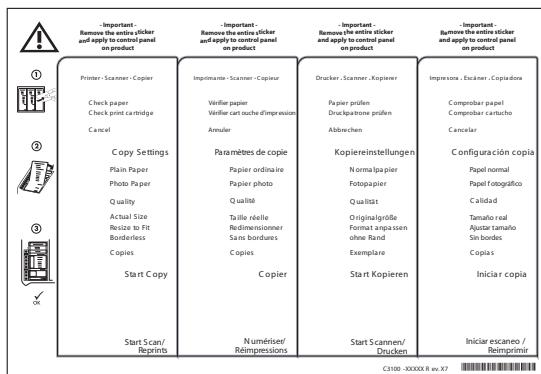
**IMPORTANT :** Assurez-vous d'avoir chargé du papier dans le bac et attendez quelques minutes, le temps que la page d'alignement des cartouches s'imprime. L'alignement est terminé lorsque la page est imprimée.

EN

Close the print cartridge door.

**IMPORTANT:** Make sure you have loaded paper in the tray, then wait a few minutes while the cartridge alignment page is printed. Alignment is complete after the page is printed.

# 10b



RU

Для того чтобы обозначить кнопки на панели управления, найдите **накладку на панель управления на своем языке** и установите ее, следуя инструкциям.

UK

Щоб додати текстові наклейки до контрольної панелі, знайдіть **аркуш з наклейками для мов** та виконайте інструкції для їх застосування.

FR

Pour ajouter des étiquettes de texte sur le panneau de contrôle, recherchez l'**autocollant dans la langue désirée** et suivez les instructions pour le coller.

EN

To add text labels to your control panel, look for the **language sticker sheet** and follow the instructions to apply it.

# 11

Windows:



RU

Выберите **зеленый** компакт-диск для Windows.

UK

Виберіть **зелений** компакт-диск Windows.

FR

Munissez-vous du CD-ROM **vert** pour Windows.

EN

Select the **green** Windows CD.

Mac:



RU

Выберите компакт-диск для компьютера Mac.

UK

Виберіть компакт диск для Mac.

FR

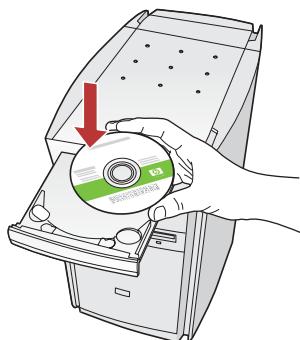
Munissez-vous du CD pour Mac.

EN

Select the Mac CD.

# 12a

## Windows:



RU

**Windows.** Включите компьютер, при необходимости выполните регистрацию и дождитесь отображения рабочего стола. Поместите **зеленый** компакт-диск для ОС Windows и следуйте инструкциям на экране.

**ВАЖНО!** Если начальный экран не отобразится, дважды щелкните **Мой компьютер**, дважды щелкните значок **компакт-диска** с логотипом HP, а затем дважды щелкните на файле **setup.exe**.

UK

**Windows:** Увімкніть комп'ютер, при необхідності увійдіть у систему та зачекайте, поки з'явиться робочий стіл. Вставте **зелений** компакт-диск для Windows і виконайте інструкції на екрані.

**ВАЖЛИВО:** Якщо вікно встановлення не з'являється, двічі клацніть **My Computer** (Мій комп'ютер), двічі клацніть піктограму **компакт-диска** та двічі клацніть файл **setup.exe**.

FR

**Windows :** Allumez l'ordinateur, connectez-vous si nécessaire et attendez que le bureau s'affiche. Insérez le CD-ROM **vert** pour Windows et suivez les instructions à l'écran.

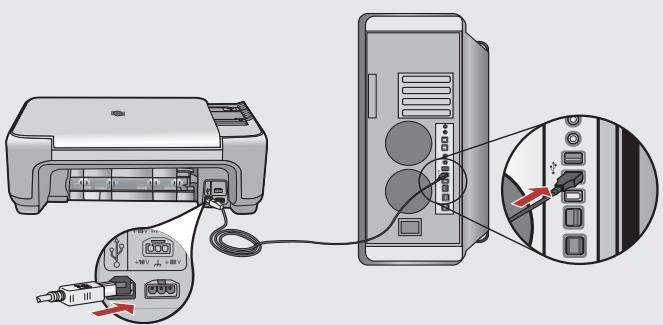
**IMPORTANT :** Si l'écran de démarrage ne s'affiche pas, cliquez deux fois sur l'icône **Poste de travail**, puis sur l'icône du **CD-ROM** ayant le logo HP, puis cliquez deux fois sur le fichier **setup.exe**.

EN

**Windows:** Turn on your computer, login if necessary, and then wait for the desktop to appear. Insert the **green** Windows CD and follow the onscreen instructions.

**IMPORTANT:** If the startup screen does not appear, double-click **My Computer**, double-click the **CD-ROM** icon with the HP logo, and then double-click **setup.exe**.

## Mac:



RU

**Mac.** Один конец кабеля USB подсоедините к порту на задней панели устройства HP All-in-One, а другой - к любому порту USB на компьютере.

UK

**Mac:** Під'єднайте кабель USB до порту на задній панелі HP All-in-One, а потім – до будь-якого USB-порту на комп'ютері.

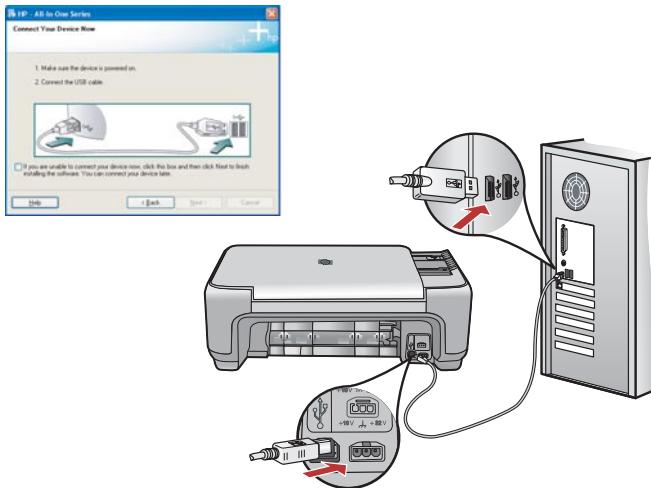
FR

**Mac :** Connectez le câble USB au port situé à l'arrière de l'appareil HP Tout-en-un, puis à n'importe quel port USB de l'ordinateur.

EN

**Mac:** Connect the USB cable to the port on the back of the HP All-in-One, and then to any USB port on the computer.

## 12b Windows:



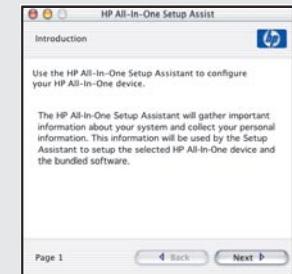
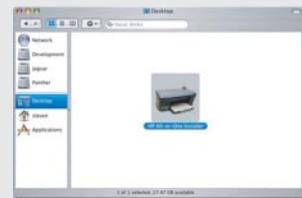
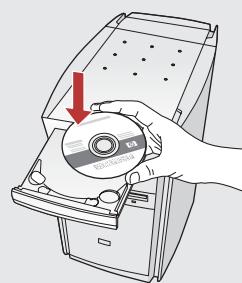
**RU** **Windows.** После вывода запроса USB один конец кабеля USB подсоедините к порту на задней панели устройства HP All-in-One, а другой - к любому порту USB на компьютере.

**UK** **Windows:** Після появи підказки USB під'єднайте кабель USB до порту на задній панелі HP All-in-One, а потім – до будь-якого USB-порту на комп'ютері.

**FR** **Windows :** Une fois l'invite USB affichée, connectez le câble USB au port situé à l'arrière de l'appareil HP Tout-en-un, puis à n'importe quel port USB de l'ordinateur.

**EN** **Windows:** Once the USB prompt appears, connect the USB cable to the port on the back of the HP All-in-One, and then to any USB port on the computer.

## Mac:



**RU** **Mac.** Вставьте компакт-диск HP All-in-One для Mac. Дважды щелкните значок **HP All-in-One Installer** (Программа установки HP All-in-One). Следуйте инструкциям на экране.

**UK** **Mac:** Вставте компакт-диск HP All-in-One для Mac. Двічі клацніть піктограму **HP All-in-One Installer**. Дотримуйтесь вказівок на екрані.

**FR** **Mac :** Insérez le CD-ROM HP Tout-en-un pour Mac. Cliquez deux fois sur l'icône **Programme d'installation HP Tout-en-un**. Suivez les instructions affichées à l'écran.

**EN** **Mac:** Insert the HP All-in-One Mac CD. Double-click the **HP All-in-One Installer** icon. Follow the onscreen instructions.

## 13 Windows:

**RU** **Windows.** Для завершения установки программного обеспечения выполните инструкции на экране. Ознакомьтесь с функциями аппарата HP All-in-One.

**UK** **Windows:** Для завершення встановлення програмного забезпечення дотримуйтесь вказівок на екрані. А тепер вивчайте пристрій HP All-in-One.

**FR** **Windows :** Suivez les instructions affichées à l'écran pour installer le logiciel. Vous pouvez maintenant découvrir votre périphérique HP Tout-en-un.

**EN** **Windows:** Follow the onscreen instructions to complete the software installation. Now explore your HP All-in-One.

## Mac:

**RU** **Mac.** Заполните форму на экране **Setup Assistant** (Помощник установки). Ознакомьтесь с функциями аппарата HP All-in-One.

**UK** **Mac:** Виконайте належні дії у вікні **Setup Assistant** (Помічник з настройки). А тепер вивчайте пристрій HP All-in-One.

**FR** **Mac :** Renseignez l'écran **Assistant de configuration**. Vous pouvez maintenant découvrir votre périphérique HP Tout-en-un.

**EN** **Mac:** Complete the **Setup Assistant** screen. Now explore your HP All-in-One.

**RU** Ознакомление с функциями    **FR** Découverte des fonctionnalités  
**UK** Вивчіть функції    **EN** Explore the features

**RU** Теперь после установки на компьютер программного обеспечения HP Photosmart можно воспользоваться некоторыми функциями аппарата HP All-in-One.

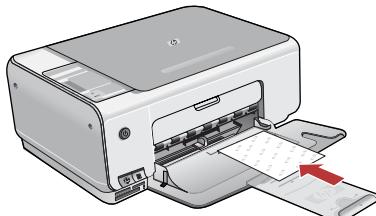
**UK** Тепер, коли програмне забезпечення HP Photosmart встановлене на Вашому комп'ютері, можна випробувати деякі функції HP All-in-One.

**FR** Une fois le logiciel HP Photosmart installé sur votre ordinateur, vous pouvez tester certaines fonctionnalités du périphérique HP Tout-en-un.

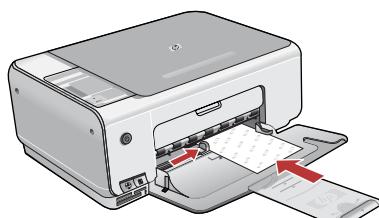
**EN** Now that your HP Photosmart software program is installed on your computer, you can try out a few of the features on the HP All-in-One.

**RU** Загрузка фотобумаги  
**UK** Завантажте фотопапір

**FR** Chargement du papier photo  
**EN** Load the photo paper



**RU** Извлеките обычную белую бумагу и загрузите листы фотобумаги из ознакомительного комплекта **стороной для печати вниз**. Сдвигайте направляющую ширину бумаги до тех пор, пока она не упрется в край листов бумаги. При загрузке фотобумаги обращайте внимание на направляющие, выгравированные на основании лотка для бумаги. После загрузки фотобумаги можно ознакомиться с функциями аппарата.



**UK** Вийміть звичайний білий папір і завантажте аркуші фотопаперу з пробної упаковки **сторонаю друку донизу**. Посуньте регулятор ширини паперу всередину до упору до краю паперу. Користуйтесь позначками, що вигравіювані на дні лотка для паперу, щоб правильно завантажити фотопапір. Тепер, коли фотопапір завантажено, можна випробувати функції.

**FR** Retirez le papier ordinaire blanc et chargez les feuilles de papier photo fournies en exemple **face à imprimer vers le bas**. Faites glisser le guide de largeur vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il touche le bord du papier. Des guides sont gravés sur le bac d'alimentation pour vous aider à positionner correctement le papier photo. Une fois celui-ci chargé, vous pouvez tester les fonctionnalités de votre périphérique.

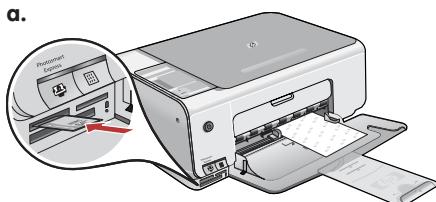
**EN** Remove the plain white paper, and load the sheets of photo paper from the sample pack **print side down**. Slide the paper-width guide inward until it stops at the edge of the paper. Refer to the guides engraved in the base of the paper tray for help loading photo paper. Now that you have loaded photo paper, you can try out the features.

**RU** Печать фотографии формата 10 x 15 см

**UK** Надрукуйте фотографію 10 x 15 см

**FR** Impression d'une photo au format 10 X 15 cm

**EN** Print a 4 x 6 inch photo



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В аппарат можно помещать только одну карту памяти. Если в аппарат установлено несколько карт памяти, данные могут быть безвозвратно утрачены.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не вставляйте декілька карток пам'яті одночасно. Якщо вставити більше однієї картки пам'яті, може статися невірно відображення даних.

**AVERTISSEMENT :** N'insérez pas plusieurs cartes mémoire en même temps. Si vous insérez plusieurs cartes mémoire, vous pouvez perdre irrémédiablement des données.

**WARNING:** Do not insert more than one memory card at a time. If more than one memory card is inserted, unrecoverable data loss might occur.

**RU**

- a. Поместите карту памяти в соответствующее гнездо карты памяти.
- b. Нажмите кнопку **Photosmart Express** на передней панели устройства. На экране компьютера появляется окно программы HP Photosmart Express.
- c. Нажмите кнопку **Печать**, далее следуйте инструкциям на экране для сохранения фотографий и обмена ими.
- d. При появлении на экране окна **обзора обработки изображения**, нажмите "Готово".
- e. Нажмите кнопку "Печать" в диалоговом окне **HP Photosmart Express**.
- f. Выберите фотографии, которые требуется распечатать, в диалоговом окне выбора фотографий и нажмите кнопку **Далее**.
- g. Задайте параметры печати и нажмите кнопку **Печать**.

**UK**

- a. Вставте картку пам'яті у відповідне гніздо.
- b. Натисніть кнопку **Photosmart Express** на передній панелі пристрію. Програма HP Photosmart Express з'явиться на екрані
- c. Клацніть кнопку **Друк**, а потім виконайте інструкції для зберігання та передачі фотографій.
- d. Після того, як з'явиться екран **Image Action Summary** (Підсумок роботи зображенням), клацніть **Finish** (Завершити).
- e. Коли з'явиться діалогове вікно **HP Photosmart Express**, клацніть кнопку **Print** (Друк).
- f. Виберіть фотографії, які бажаєте надрукувати, у діалоговому вікні **Select Photos to Print** (Вибір фото для друку) і клацніть **Next** (Далі).
- g. Виберіть опції друку і клацніть **Print** (Друк).

**FR**

- a. Insérez la carte mémoire dans l'emplacement pour carte mémoire approprié.
- b. Appuyez sur le bouton **Photosmart Express**. Le logiciel HP Photosmart Express s'affiche à l'écran.
- c. Cliquez sur le bouton **Imprimer** et suivez les instructions à l'écran pour sauvegarder et transférer vos photos.
- d. Lorsque l'écran **Synthèse action sur image** s'affiche, cliquez sur **Terminer**.
- e. Lorsque la boîte de dialogue **HP Photosmart Express** s'affiche, cliquez sur le bouton **Imprimer**.
- f. Sélectionnez les photos que vous voulez imprimer dans la boîte de dialogue **Selectionner les photos à imprimer** et cliquez sur **Suivant**.
- g. Choisissez les options d'impression et cliquez sur **Imprimer**.

**EN**

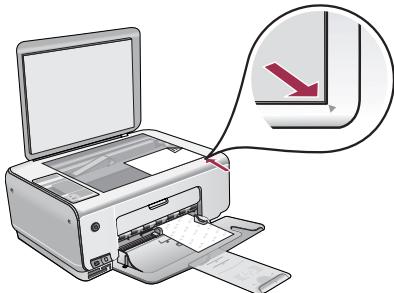
- a. Insert your memory card into the appropriate memory card slot.
- b. Press the **Photosmart Express** button. The HP Photosmart Express software appears on your screen
- c. Click the **Print** button, then follow the instructions on the screen to save and transfer your photos.
- d. When you see the **Image Action Summary** screen, click **Finish**.
- e. When the **HP Photosmart Express** dialog box appears, click the **Print** button.
- f. Select the photos you want to print in the **Select Photos to Print** dialog box and click **Next**.
- g. Select your printing options and click **Print**.



**RU** Получение копии фотографии **FR** Réimpression d'une photo

**UK** Передрукуйте фотографію **EN** Make a photo reprint

a.

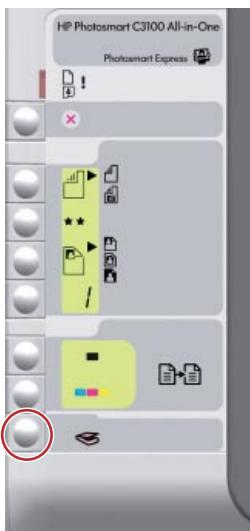


**RU**

Теперь вместо печати изображения с карты памяти попробуйте получить копию фотографии, расположенной на стекле аппарата.

- Приготовьте фотографию.
- Поместите фотографию на стекло экспонирования (лицевой стороной вниз) в правый передний угол. Длинный край фотографии должен лежать вдоль переднего края стекла экспонирования. Закройте крышку.
- Нажмите кнопку **Запуск сканирования/Отпечатки**.
- При появлении диалогового окна Photosmart Express нажмите кнопку **Отпечаток**.

b.



**UK**

Тепер, замість того, щоб друкувати фотографію з картки пам'яті, спробуйте повторно надрукувати фотографію зі скла.

- Вийміть фотокартку.
- Покладіть фотографію зображенням униз в правий передній кут скла. Розмістіть її на склі так, щоб довша сторона була паралельною передньому краю скла. Закрійте кришку.
- Натисніть **Start Scan/Reprints** (Пуск сканування/Відбитки).
- Коли з'явиться діалогове вікно Photosmart Express, класніть **Reprint** (Повт. друк).

**FR**

Maintenant, plutôt que d'imprimer une image à partir de la carte mémoire, essayez de réimprimer une photo à partir de la vitre.

- Retirez la carte mémoire.
- Placez la photo face vers le bas dans l'angle avant droit de la vitre. Assurez-vous que le bord le plus long de la photo est aligné sur l'avant de la vitre. Fermez le capot.
- Appuyez sur **Numériser/réimprimer**.
- Lorsque la boîte de dialogue Photosmart Express s'affiche, cliquez sur **Réimprimer**.

c.

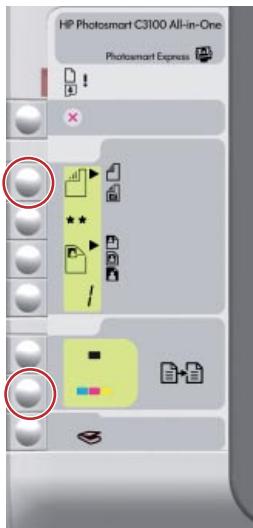


**EN**

Now instead of printing a picture from your memory card, try making a reprint of a photo from the glass.

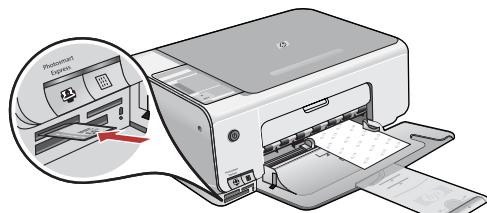
- Remove the photo card.
- Place the photo face down on the right front corner of the glass. Make sure the long edge of the photo is along the front of the glass. Close the lid.
- Press **Start Scan/Reprints**.
- When the Photosmart Express dialog box appears, click **Reprint**.

RU Получение цветной копии    FR Copie couleur  
UK Створення кольорової копії    EN Make a color copy



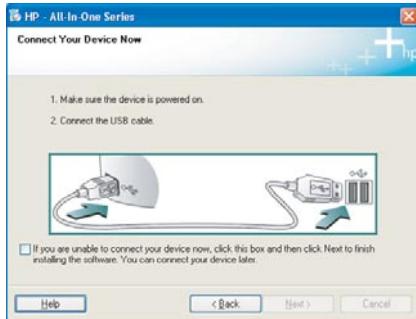
- RU Теперь получите простую копию фотографии, размещенной на стекле экспонирования.  
 а. Нажмите кнопку "Тип" и выберите **Фотобумага**.  
 б. Нажмите кнопку **Запуск цветного копирования**.
- UK І нарешті, просто зробіть копію фотографії зі скла.  
 а. Натисніть кнопку Type (Тип), щоб вибрати **Photo Paper** (Фотопапір).  
 б. Натисніть **Пуск кольорового копіювання**.
- FR Enfin, effectuez une simple copie de la photo à partir de la vitre.  
 а. Appuyez sur le bouton Type pour sélectionner **Papier photo**.  
 б. Appuyez sur **Copier, couleur**.
- EN Finally, make a simple copy of the photo from the glass.  
 а. Press the **Type** button to select **Photo Paper**.  
 б. Press **Start Copy Color**.

RU Печать листа пробных отпечатков    FR Impression d'un index photos  
UK Надрукуйте тестову сторінку    EN Print a proofsheets



- RU Лист пробных отпечатков - быстрый способ выбора фотографий и печати непосредственно с карты памяти без использования компьютера. Вставьте карту памяти из цифровой камеры в соответствующее гнездо и нажмите кнопку "Лист пробных отпечатков" для печати листа пробных отпечатков.
- UK Тестова сторінка – це простий спосіб вибору та друку фотографій безпосередньо з картки пам'яті без використання комп'ютера. Якщо є картка пам'яті камери, вставте її знову і натисніть кнопку Proofsheets (Тестова сторінка), щоб надрукувати тестову сторінку.
- FR L'index photos permet de sélectionner très facilement des photos et de les imprimer directement à partir d'une carte mémoire, sans avoir à utiliser l'ordinateur. Si vous avez une carte mémoire provenant de votre appareil photo, insérez-la à nouveau et appuyez sur le bouton Index photos pour imprimer un index photos.
- EN A proofsheet is a simple way to select photos and make prints directly from a memory card without using your computer. If you have a memory card from your camera, insert it again and press the Proofsheets button to print a proofsheet.





RU **Неполадка.** Не отображается экран с сообщением о подключении кабеля USB (только для Windows).

**Действие.** Закройте все экраны. Извлеките, а затем снова вставьте компакт-диск HP All-in-One для Windows. Обратитесь к шагу 11.

UK **Проблема:** (Тільки для Windows) Вікно, що вимагає під'єднання кабелю USB, не з'являється.

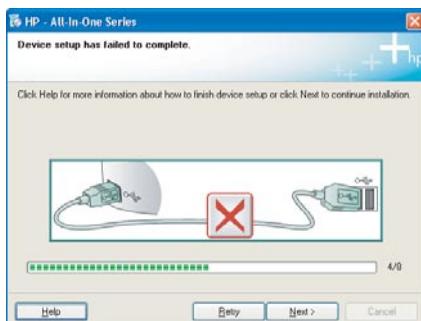
**Вирішення:** Закрийте усі вікна. Вийміть зелений компакт-диск HP All-in-One для Windows та вставте його знову. Перейдіть до кроку 11.

FR **Problème :** (Windows uniquement) L'écran vous invitant à connecter le câble USB ne s'affiche pas.

**Action :** Cliquez sur Annuler sur tous les écrans affichés. Retirez le CD-ROM vert du logiciel HP Tout-en-un pour Windows, puis introduisez-le de nouveau. Reportez-vous à l'étape 11.

EN **Problem:** (Windows only) You did not see the screen prompting you to connect the USB cable.

**Action:** Cancel all screens. Remove, and then re-insert the green HP All-in-One Windows CD. Refer to Step 11.



RU **Неполадка.** Отображается экран **Не удалось завершить установку устройства** (только для Windows).

**Действие.** Отсоедините устройство и снова подсоедините его. Проверьте все соединения. Проверьте правильность подключения кабеля USB к компьютеру. Не подсоединяйте кабель USB к клавиатуре или концентратору USB, не имеющему источника питания. См. шаг 11.

UK **Проблема:** (Тільки для Windows) З'являється вікно **Device Setup Has Failed To Complete** (Встановлення пристрою не завершено).

**Вирішення:** Вийміть кабель живлення пристрою з розетки та вставте його знову. Перевірте усі з'єднання. Перевірте, чи під'єднано USB-кабель до комп'ютера. Не під'єднуйте кабель USB до клавіатури чи до концентратора USB без живлення. Перейдіть до кроку 11.

FR **Problème :** (Windows uniquement) L'écran **La configuration du périphérique ne s'est pas achevée** s'affiche.

**Action :** Débranchez le périphérique et rebranchez-le. Vérifiez toutes les connexions. Assurez-vous que le câble USB est branché à l'ordinateur. Ne branchez pas le câble USB sur un clavier ni sur un concentrateur USB non doté de sa propre alimentation. Reportez-vous à l'étape 11.

EN **Problem:** (Windows only) The **Device Setup Has Failed To Complete** screen displays.

**Action:** Unplug the device and plug it in again. Check all connections. Make sure the USB cable is plugged into the computer. Do not plug the USB cable into a keyboard or a non-powered USB hub. Refer to step 11.



RU

**Неполадка.** Отображается экран "Установка оборудования Microsoft" (только для Windows).

**Действие.** Закройте все экраны. Отсоедините кабель USB, а затем вставьте зеленый компакт-диск HP All-in-One для Windows. Обратитесь к шагам 11 и 12.

UK

**Проблема:** (Windows) З'явиться екран Microsoft Add Hardware (Додати пристрій).

**Вирішення:** Закрійте усі вікна. Від'єднайте кабель USB та вставте зелений компакт-диск HP All-in-One для Windows. Виконайте кроки 11 і 12.

FR

**Problème :** (Windows) L'écran Microsoft Ajout de matériel s'affiche.

**Action :** Cliquez sur Annuler sur tous les écrans affichés. Débranchez le câble USB, puis introduisez le CD-ROM vert du logiciel HP Tout-en-un pour Windows. Reportez-vous aux étapes 11 et 12.

EN

**Problem:** (Windows) The Microsoft Add Hardware screen appears.

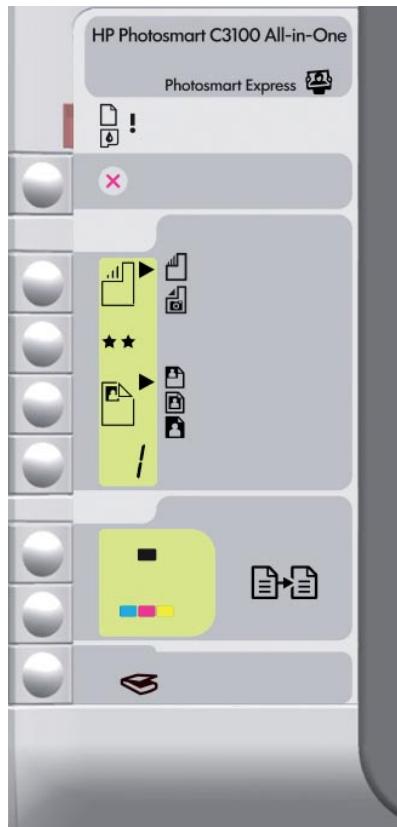
**Action:** Cancel all screens. Unplug the USB cable, and then insert the green HP All-in-One Windows CD. Refer to Steps 11 and 12.

## RU Описание значков

## UK Пояснення до піктограм

## FR Descriptif des icônes

## EN Icons explanation



	Проверка бумаги Перевірка паперу	Vérifier papier Check Paper
	Проверка картриджей Перевірка друкарських картриджів	Vérifier cartouches d'impression Check Print Cartridges
	Отмена Скасувати	Annuler Cancel
	Обычная бумага Звичайний папір	Papier ordinaire Plain Paper
	Фотобумага Фотопапір	Papier photo Photo Paper
	Качество Якість	Qualité Quality
	Исходный размер Реальний розмір	Taille réelle Actual Size
	Масштабирование для заполнения листа Змінити за розміром	Redimensionner Resize to Fit
	Без полей Без полів	Sans bordures Borderless
	Копии Копії	Copies
	Запуск Ч/Б копирования Пуск чорно-білого копіювання	Copier, Noir Start Copy Black
	Запуск цветного копирования Пуск кольорового копіювання	Copier, Couleur Start Copy Color
	Запуск сканирования/Отпечаток Пуск сканування/Відбитки	Numériser/réimprimer Start Scan/Reprints

